



Republika e Kosovës – Republika Kosova – Republic of Kosovo

Qeveria – Vlada – Government

Ministria e Financave – Ministarstvo za Finansije – Ministry of Finance

Administrata Tatimore e Kosovës – Poreska Administracija Kosovo – Tax Administration of Kosovo



**NJOFTIM I SHITJES ME OFERTA TË MBYLLURA
NOTIFICATION ON SEALED BID SALE
OBAVEŠTENJE O PRODAJI ZATVORENIM PONUDAM**

Sipas Ligjit Nr. 03/L-222 Neni 34, pasuria e përshkruar më poshtë është konfiskuar për mos pagesë të tatimit, nga Mbledhja e Detyruar e Tatimit.

Under the Law No. 03/L-222 Article 34 the property described below has been seized for nonpayment of taxes due

Pasuria do të shitet me ankand të ofertave të mbyllura sikurse është rregulluar në “Ligjin 03/L-222 për Administratën Tatimore dhe Procedurat” dhe Udhëzimin administrativ nr. 15/2010, neni 37.

The property shall be sold by sealed bid auction as provided on “Law 03/L-222 on Tax Administration and Procedures” and Administrative Instruction no.15/2010, Article 37

Ofertat do të hapen / Bids shall be opened/ Ponude otvaraju se: **03.09.2018 (Monday), at 11:00 a.m.**

Vendi i shitjes / Place of sale/ Mesto prodaje: **Prishtina, TAK’s Head Office, “Bill Clinton” & “Dëshmorët e Kombit” street corner**

Përshkrimi i Pasurisë / Description of property/ Opis imovine:

I. Parcel with number 1652-13 (450 m²) Cadastral zone Gjilan, at the location Zabeli i Sahit Agës, Gjilan

II. Parcel with number 1984-5 (399 m²) Cadastral zone Gjilan, at the place called Zelok (ring road), Gjilan

III. Parcel with number 96-0 (292 m²) Cadastral zone Kmetoc

Initial price for parcel with number 1652-13 is 49€ per m²

Initial price for parcel with number 1984-5 is 105€ per m²

Initial price for parcel with number 96-0 is 105€ per m²

Kushtet e pjesëmarrjes: kushti i pjesëmarrjes në ankand, kur kemi shitje të pasurisë së paluajtshme është paradhënia (garancia bankare) në shumën **10%** të detyrimeve tatimore të pa paguara të tatimpaguesit.

Paraqitja e Ofertave: Të gjitha ofertat qartë duhet të identifikojnë pasurinë e ofruar, shumën e ofertës, emrin, adresën dhe numrin e llogaris bankare të individit apo entitetit që paraqet ofertën, Ofertat duhet të pranohen në pliko (zarf) të mbyllur përpara datës dhe kohës të specifikuar më lartë.

Bidding conditions: the bidding condition on auction, when we are selling immovable property is the advanced payment (bank guaranty) in amount of **10%** of taxpayer outstanding tax liability.

Bid demonstration: All bids should clearly identify the offered property, bid amount, name, address and the number of bank account of the individual or entity that’s presenting the bid and should be submitted on sealed envelopes before the date and the time set above.

Uslovi učesća: Uslovi učesća u licitaciji, kada se radi o nepokretnoj imovini, je avans (bankarska garancija) u iznosu od **10%** neisplaćenih poreskih obaveza poreskog obveznika.

Dostavljanje ponuda: Sve ponude jasno identifikuju ponudjenu imovinu, iznos ponude, ime, adresu, i broj bankarskog računa pojedinca ili entiteta koji dostavlja ponudu treba da se primaju u zatvoreni pliko (koverat) pre gore specificiranog datuma i vremena

Pasuria mund të inspektohet në: **Çdo dite pune prej orës 9:00 deri 15:00 dhe mund të kontaktoni personat zyrtar në tel mobil 044 307 804; 044 354 278; 044 354 277; 0280 320 254**

The property may be inspected on: Every workday from 9:00 to 15:00 and you can contact the official persons in the following phone numbers 044 307 804; 044 354 278; 044 354 277; 0280 320 254

Imovina može da se pregleda u:

Nënshkrimi i zyrtarit /Official’s Signature /Potpis

Data / Date/ Datum: _____

MD-090